

La ricchezza culturale dell'Alta Valle del Fersina: corso di formazione

L'Istituto Culturale Mòcheno organizza il corso di formazione dal titolo "La ricchezza culturale dell'Alta Valle del Fersina tra narrazioni popolari e musei etnografici". L'evento si svolgerà domani sabato 27 aprile presso la sala del municipio di Palù del Fersina (si rende noto che le iscrizioni al corso sono già state raccolte e completate). Il comune di Palù ha collaborato alla realizzazione dell'iniziativa, nell'ambito del progetto finanziato dal PNRR "La forza della minoranza: rinascita di un borgo di matrice germanica a sud delle Alpi".

Il corso prende in esame le narrazioni popolari, in quanto strumenti per la conoscenza del territorio; il corso tratta anche della cultura materiale, costituita dai manufatti che trovano la loro ragione nella vita della comunità, e ne sono espressione.

S Bersntoler Kulturinstitut organisiart an kurs ver za kennen de kultur van hoa Bersntol, durch en de òltn gschichtn ont en de museen. Der treiff hòltet se morgn, kan gamoa'sol

va Palai. Men lòk bissn as de zaitn ver za schraim se inn sai' schoa' garift. Der programm van to ist der doi:

9.30: grias ont innviar en kurs

9.45: de gschichtn van a vòrt: schòrtn, struktur ont bos as sa song belln - Daniela Perco; Giuseppe Šebesta ont de òltn bersntolern gschichtn - Claudia Marchesoni 12.30:vormes 14.00: gamischta museen ver a nais zòmm-pintn va mentsch ont ourt - Elisa Bellato; de stimm van sòchen: gschichtn van etnografischn dinger - Filippo Broll 17.30: pasuach va de ausstell "Klöffen, sprechen, parlare. Durch s bersntolerisch" en sitz van Bersntoler Kulturinstitut.

De naiòrbet ist gamòcht pet de zòmmòrbet va de gamoa' va Palai en Bersntol; de ist toal van projekt "De kròft va de sprochminderhait: s bider augea' van a taitsches dorf en sud van Alpn", pet de unterstizt van PNRR.

Nicola Oberosler



Foto Istituto Culturale Mòcheno

Attivato il corso

PERCORSO DI FORMAZIONE PER DOCENTI DI LINGUA MÖCHENA, CIMBRA, SAPPADINA, SAURANA, TIMAVESE E TEDESCO DELLA VAL CANALE

«Insegnare e apprendere lingue minoritarie»

L'Università di Trento, in collaborazione con il Servizio minoranze linguistiche locali e Audit europeo della Provincia Autonoma di Trento, ha attivato il corso di perfezionamento "Insegnare e apprendere lingue minoritarie", giunto alla sua seconda edizione. Il corso è strutturato in attività didattiche frontali, per un totale di 10 crediti formativi universitari (CFU). Più nello specifico, le attività didattiche verteranno su: linguistica delle minoranze e del contatto; acquisizione plurilingue; glottodidattica delle lingue minoritarie; diritto italiano e comunitario delle comunità di minoranza; antropologia alpina e patrimonio culturale immateriale; paesaggio lingua madre; laboratorio comune e laboratorio specifico per minoranza linguistica di riferimento. Il corso intende offrire elementi per la formazione del docente di lingua di minoranza cimbra, mòchena, sappadina, saurana, timavese e tedesco della Val Canale. Questo obiettivo è perseguito attraverso la promozione di competenze didattiche (conoscenza di metodi e strumenti per l'apprendimento linguistico); competenze linguistiche (miglioramento della conoscenza orale e scritta della lingua di riferimento); competenze culturali (conoscenza delle comunità alpine, nei loro aspetti materiali ed immateriali).

guito attraverso la promozione di competenze didattiche (conoscenza di metodi e strumenti per l'apprendimento linguistico); competenze

linguistiche (miglioramento della conoscenza orale e scritta della lingua di riferimento); competenze culturali (conoscenza delle comunità

alpine, nei loro aspetti materiali ed immateriali). Al termine del corso sarà consegnato l'attestato di partecipazione a quanti avranno superato le prove di verifica delle attività affrontate nel percorso formativo.

L'inizio del corso è previsto per sabato 4 maggio, ore 10.30, presso il Dipartimento di Lettere e Filosofia di via Tommaso Gar a Trento. Per le candidature, questi sono gli ultimi giorni: il termine è fissato alle ore 23.59 di domenica 28 aprile. Le domande devono essere presentate online, secondo le modalità stabilite nel bando per l'ammissione, rinvenibile sul sito dell'Università di Trento. Nella pagina web sono consultabili le ulteriori indicazioni, tra cui i requisiti richiesti per l'iscrizione. È data la possibilità di iscriversi anche in qualità di uditori, anche in difetto dei requisiti.

Nicola Oberosler

INIZIATIVE PER LE
MINORANZE
LINGUISTICHE



A bèrk ver studentn, ver za learnen s lem van hoff

Foto Archivio Ufficio stampa PAT



S ist garift en vrait as de 19 van doi mu'net s bèrk "Lòntschòftn ont heff va pèrg: kompetenz va hòntbèrk pet stoa' ont holz". S bèrk ist kemmen organisiart va TSM|STEP Schual ver de Regiar van Grunt ont van Lònt, pet de zòmmòrbet va de ENAIP va Villazano, van Bersntoler Kulturinstitut, van Noschauger en de trentinische Lòntschòft, ont van Nationalpark van Stelvio. Va de doi naiòrbet hom ber schoa' tschrim as de leist sait va Liaba Lait, benn as de studentn sai' kemmen ver an pasuach en de heff van Bersntol. Ungefèr zeichena studentn hom vourstellt, en de schual, de kloa'na modelln van heff as de hom gamòcht (abia der sèll en letrat), no hom sa tsechen derbail en zboa to va pasuach, en Rabbitol ont en Palai. Der doi leist pasuach hòt se gahòltn en u'vòng van oberel, kan heff Jorger ont Batister, kan an etlena hitn as en Jergereck ont as en Scheller, ont kan musealsitz van Bersntoler Kulturinstitut Filzerhof.

De kloa'na modelln va hoff sai' kemmen gamòcht van studentn no en de tecknischn regln vourstellt van sai'na learer. De studentn hom aa toalganommen, en de schual, en an moment va verglaich pet auskennlait va lòntschòft ont va arkitektur. De studentn hom galeant za tsbinnen abia bichte as ist der hoff vern lem as de pèrng, ont ver za derhòltn de pèrglòntschòft en de jarder envire. S ist vourtschauk a zboates bèrk en de mu'netn as kemmen, s doi vòrt ver an verglaich pet unternemern ont u'stelltn va de òllgamoa'amministrazion.

S bèrk ist moglech gaben gèltsgott en projekt "De kròft va de sprochminderhait: s bider augea' van a taitsches dorf en sud van Alpn", pet de unterstizt van PNRR.

To va de umbèlt en Palai

LAISCHIAR DRAISK VRAIBILLEGA, VER ZA TRONG VORT DE MONDIZIE PFUNTN UM EN LÒNT

Abia òll jor, haier aa hòt se gahòltn der to va de umbèlt en Palai. An to ver za gem bèrt en de inger schea' umbèlt ont hòltn sa sauber, bavai òll souvle kimmptschbaist ont verderp van lait as bèrven vort s zaig as de prauchen neamer.

Der to va de umbèlt hòt se gahòltn as de 14 van oberel en de vria, pet laischiar draisk vraibillega, ont pet de toalnemm va de vraischòft Plastic Free. Ta abia de doin sai' runt bichte, ver za denken en de lait as s hòt de noat za derhòltn a saubera umbèlt. S ist bichte aa as de doin naiòrbetn kemmen trong envire vil vert, asou a ker as de vòrt de lait verstea' ont gabe'n se za tschbaisn nèt s lònt. Der doi tema ist òlbe mear gahe-art iberhaup van jungen, ont er verpestert s vourstea' va gamoa'schòft en òlla.

Haier ist kemmen auganommen ungefèr an quintal va material, iberhaup plastik, glos, ont zaig neamer praucht, vortgaborven van lait as gem nèt òcht en de umbèlt. De vraibillega sai' gòngen um en lònt va Palai, en de bisn ont balder umadum, ont a bea'ne um en de forestalben. S sai' kemmen pfuntn aa vil pfònzta zigarn, as de lait bèrven vort van balketler van aute. Zan an glick, pet de jarder s zaig pfuntn ont auganommen ist òlbe minder: der quintal va haier ist bea'neger abia der material auganommen vert. Dòs bill song as s ist bichte za trong envire der doi to va de umbèlt ver de jarder as kemmen, bavai de lait u'heiven za verstea' as òlla hom de noat van a saubera umbèlt.

